

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 108

Volume 31

29 April 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

* Council Regulation (EEC) No 1137/88 of 29 March 1988 amending Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures	1
Commission Regulation (EEC) No 1138/88 of 28 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	3
Commission Regulation (EEC) No 1139/88 of 28 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	5
Commission Regulation (EEC) No 1140/88 of 28 April 1988 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	7
Commission Regulation (EEC) No 1141/88 of 28 April 1988 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	10
Commission Regulation (EEC) No 1142/88 of 28 April 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs	15
Commission Regulation (EEC) No 1143/88 of 28 April 1988 fixing the import levies on milk and milk products	18
Commission Regulation (EEC) No 1144/88 of 28 April 1988 on the supply of various lots of butteroil as food aid	25
Commission Regulation (EEC) No 1145/88 of 28 April 1988 on the supply of various lots of butteroil as food aid	29
Commission Regulation (EEC) No 1146/88 of 28 April 1988 on the supply of various lots of butter as food aid	34
Commission Regulation (EEC) No 1147/88 of 28 April 1988 on the supply of skimmed-milk powder as food aid	38

10,50 ECU

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1148/88 of 28 April 1988 determining the extent to which applications lodged in April 1988 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted	48
Commission Regulation (EEC) No 1149/88 of 28 April 1988 on offers tendered in respect of the 16th invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 3905/86	49
Commission Regulation (EEC) No 1150/88 of 28 April 1988 on the issue of import licences on 30 April 1988 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries	50
Commission Regulation (EEC) No 1151/88 of 28 April 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 11 to 17 April 1988	51
* Commission Regulation (EEC) No 1152/88 of 28 April 1988 amending Regulation (EEC) No 983/88 laying down special provisions on the marketing of olive oil containing undesirable substances	53
Commission Regulation (EEC) No 1153/88 of 28 April 1988 fixing the export refunds on milk and milk products	54
Commission Regulation (EEC) No 1154/88 of 28 April 1988 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1854/87 fixing countervailing charges on seeds	73
* Commission Regulation (EEC) No 1155/88 of 28 April 1988 amending Regulation (EEC) No 346/88 introducing special surveillance of imports of dessert apples from third countries	75
Commission Regulation (EEC) No 1156/88 of 28 April 1988 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	76
Commission Regulation (EEC) No 1157/88 of 28 April 1988 fixing the export refunds on malt	80
Commission Regulation (EEC) No 1158/88 of 28 April 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	82
Commission Regulation (EEC) No 1159/88 of 28 April 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	85

Corrigenda

* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3635/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain industrial products originating in developing countries (OJ No L 350 of 12.12.1987)	88
* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3636/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain agricultural products originating in developing countries (OJ No L 350 of 12.12.1987)	94

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1137/88
of 29 March 1988**

amending Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 43 thereof,

Article 1

Having regard to the proposal from the Commission,

Regulation (EEC) No 797/85 is hereby amended as follows:

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

1. The second subparagraph of Article 2 (1) (d) shall be replaced by the following:

Whereas the problems which led to the laying down, in Article 2 (1) (d) of Regulation (EEC) No 797/85⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1094/88⁽³⁾, of a temporary waiver, as regards requirements concerning accounts, have still not been solved; whereas the possibility of extending that waiver should be maintained;

'However, in the less-favoured areas determined in accordance with Articles 2 and 3 of Directive 75/268/EEC, the Kingdom of Spain, the Hellenic Republic and the Italian Republic, as regards the Mezzogiorno including the islands, and the Portuguese Republic, as regards its entire territory, shall be authorized to accept improvement plans submitted during the first four years of the duration of this measure and, in the case of Spain and Portugal, submitted during the first three years following the entry into force of the provisions implementing, in these two Member States, the measures provided for in Title I, by holdings which do not satisfy the condition laid down in this point, provided that the volume of work on the holding does not require more than the equivalent of one man-work unit (MWU) and that projected investments do not exceed 25 000 ECU.'

Whereas, following the joint declaration made by the European Parliament, the Council and the Commission on 15 June 1987 as regards policy on agricultural structures recognizing the importance of family structures in agriculture, the Member States should be authorized to concentrate application of certain measures on family holdings;

2. The following subparagraph shall be added to Article 2 (2):

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 797/85 provides for a review before 1 January 1988 of the specific conditions governing the granting of aid to investments in pig production; whereas the objectives of the reform of the common agricultural policy require limitation of aid to investments the purpose of which is to increase such production;

'Member States may restrict the aid system referred to in paragraph 1 to agricultural holdings which have a family character.'

Whereas the situation on the Member States' capital markets, in particular as regards interest rates charged, has not changed since early 1985 and therefore still justifies an increase in investment aid in the Member States referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 797/85,

3. Article 3 (4) shall be replaced by the following:

'4. Except where decisions subsequently taken pursuant to paragraph 2 provide otherwise, the aid provided for in paragraph 1 granted for investments relating to the pig production sector the effect of which is to increase production capacity shall be restricted, as regards requests submitted before 1 January 1987, to investments serving to reach 500

⁽¹⁾ OJ No C 94, 11. 4. 1988.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 27. 4. 1988, p. 28.

places for fattening pigs per holding, and as regards requests submitted between 1 January 1987 and 31 March 1988, to investments serving to reach 400 places.

As regards applications submitted after 31 March 1988 and before 1 January 1991, the number of pig places that may be achieved and be eligible for the aid referred to in paragraph 1 shall be 300 places per holding. In addition, the granting of aid shall be subject to the condition that the total number of pig places after realization of the investment does not exceed 800 places per holding.

The place required by one breeding sow shall be deemed to correspond to 6,5 fattening pig places.

The Council, acting on a proposal from the Commission by a qualified majority, shall not later than 31 December 1990 adopt the arrangements applicable to requests made as from 1 January 1991.

If the Council has not taken a decision by that date, the granting of investment aid having the effect of increasing pig production capacity shall be suspended.

Furthermore, where an improvement plan provides for investment in the pig production sector, the granting

of aid in respect of such an investment shall be subject to the condition that, upon completion of the plan, at least the equivalent of 35 % of the quantity of feed consumed by pigs can be produced on the holding.'

4. The last subparagraph of Article 4 (2) shall be replaced by the following :

'However, until 31 December 1989, the value of the maximum aid referred to in the second subparagraph shall be increased by 10 % of the amount of the investments in Spain, Greece, Ireland, Italy and Portugal for investments shown in the improvement plans submitted by that date.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 March 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1138/88

of 28 April 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 April 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	14,54	175,66
0712 90 19	14,54	175,66
1001 10 10	71,19	253,57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	71,19	253,57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	9,43	191,66
1001 90 99	9,43	191,66
1002 00 00	49,73	167,77 ⁽⁶⁾
1003 00 10	43,41	174,19
1003 00 90	43,41	174,19
1004 00 10	99,87	147,88
1004 00 90	99,87	147,88
1005 10 90	14,54	175,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	14,54	175,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	38,03	184,34 ⁽⁴⁾
1008 10 00	43,41	101,09
1008 20 00	43,41	144,98 ⁽⁴⁾
1008 30 00	43,41	63,20 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	43,41	63,20
1101 00 00	28,19	282,37
1102 10 00	84,61	250,17
1103 11 10	124,11	405,91
1103 11 90	28,27	303,03

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1139/88

of 28 April 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 April 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	12,22	12,22	12,22
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1140/88

of 28 April 1988

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 25 and 26 April 1988 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1058/88⁽¹⁵⁾, introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within subheadings 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 of the combined nomenclature must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	62,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	62,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	73,00 ⁽²⁾
1510 00 10	62,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	100,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	13,64
0711 20 90	13,64
1522 00 31	31,00
1522 00 39	49,60
2306 90 19	4,96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1141/88**of 28 April 1988****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

gements arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽²⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff coming from third countries and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem*; whereas account should be taken of the introduction on 1 January 1988 of the new tariff nomenclature laid down by Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1058/88 ⁽⁵⁾, and to that end former subheading 07.06 A should be replaced by the corresponding subheadings 0714 10 90 and 0714 90 10 of the new nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
0714 10 10	48,43	180,37 (1)	175,54 (1) (2)
0714 10 90	45,41	177,35 (1)	175,54 (1) (2)
0714 90 10	45,41	177,35 (1)	175,54 (1) (2)
1102 20 10 (2)	35,81	323,90	317,86
1102 20 90 (2)	19,89	183,14	180,12
1102 30 00 (2)	3,02	175,80	172,78
1102 90 10 (2)	87,78	325,27	319,23
1102 90 30 (2)	189,41	277,70	271,66
1102 90 90 (2)	43,85	193,56	190,54
1103 12 00 (2)	189,41	277,70	271,66
1103 13 11 (2)	35,81	305,90	299,86
1103 13 19 (2)	35,81	323,90	317,86
1103 13 90 (2)	19,89	183,14	180,12
1103 14 00 (2)	3,02	175,80	172,78
1103 19 10 (2)	99,15	312,17	306,13
1103 19 30 (2)	87,78	325,27	319,23
1103 19 90 (2)	43,85	193,56	190,54
1103 21 00 (2)	26,61	353,53	347,49
1103 29 10 (2)	99,15	312,17	306,13
1103 29 20 (2)	87,78	325,27	319,23
1103 29 30 (2)	189,41	277,70	271,66
1103 29 40 (2)	35,81	323,90	317,86
1103 29 50 (2)	3,02	175,80	172,78
1103 29 90 (2)	43,85	193,56	190,54
1104 11 10 (2)	49,34	183,92	180,90
1104 11 90 (2)	96,86	360,74	354,70
1104 12 10 (2)	106,93	156,96	153,94
1104 12 90 (2)	209,78	307,88	301,84
1104 19 10 (2)	26,61	353,53	347,49
1104 19 30 (2)	99,15	312,17	306,13
1104 19 50 (2)	35,81	323,90	317,86
1104 19 91 (2)	6,04	299,44	293,40
1104 19 99 (2)	78,09	342,28	336,24
1104 21 10 (2)	75,68	286,78	283,76
1104 21 30 (2)	75,68	286,78	283,76
1104 21 50 (2)	119,57	449,42	443,38
1104 21 90 (2)	49,34	183,92	180,90
1104 22 10 (2)	186,39	274,68	271,66
1104 22 30 (2)	186,39	274,68	271,66
1104 22 50 (2)	166,01	244,49	241,47
1104 22 90 (2)	106,93	156,96	153,94
1104 23 10 (2)	29,48	285,56	282,54
1104 23 30 (2)	29,48	285,56	282,54
1104 23 90 (2)	19,89	183,14	180,12

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1104 29 10*10 ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	18,22	259,78	256,76
1104 29 10*20 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	71,82	229,21	226,19
1104 29 10*30 ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	67,07	301,90	298,88
1104 29 10*40 ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	67,07	301,90	298,88
1104 29 10*90 ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾	67,07	301,90	298,88
1104 29 30*10 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	21,31	311,90	308,88
1104 29 30*20 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	85,79	275,13	272,11
1104 29 30*30 ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	67,07	301,90	298,88
1104 29 30*40 ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	67,07	301,90	298,88
1104 29 30*90 ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾	67,07	301,90	298,88
1104 29 91 ⁽²⁾	14,68	199,93	196,91
1104 29 95 ⁽²⁾	55,78	176,49	173,47
1104 29 99 ⁽²⁾	43,85	193,56	190,54
1104 30 10	14,61	150,83	144,79
1104 30 90	18,45	138,48	132,44
1106 20 10	48,43	180,37	173,72 ⁽⁹⁾
1106 20 91	47,18	288,76	264,58 ⁽⁹⁾
1106 20 99	47,18	304,86	280,68 ⁽⁹⁾
1107 10 11	31,23	354,51	343,63
1107 10 19	26,08	267,64	256,76
1107 10 91	91,71	326,56 ^(*)	315,68
1107 10 99	71,28	246,76	235,88
1107 20 00	81,27	285,77 ^(*)	274,89
1108 11 00	45,70	414,46	393,91
1108 12 00	47,18	288,76	268,21
1108 13 00	47,18	288,76	268,21
1108 14 00	47,18	288,76	134,10 ⁽⁹⁾
1108 19 10	30,83	260,35	229,52
1108 19 90	47,18	288,76	134,10
1109 00 00	227,06	897,54	716,20
1702 30 91 ⁽⁹⁾	131,45	446,56	349,84
1702 30 99 ⁽⁹⁾	93,12	334,70	268,21
1702 40 90 ⁽⁹⁾	93,12	334,70	268,21
1702 90 50 ⁽⁹⁾	93,12	334,70	268,21
1702 90 75	133,11	463,22	366,50
1702 90 79	91,80	321,37	254,88
2106 90 55	93,12	334,70	268,21
2302 10 10	16,27	82,58	76,58
2302 10 90	28,01	170,10	164,10
2302 20 10	16,27	82,58	76,58
2302 20 90	28,01	170,10	164,10
2302 30 10	16,27	82,58	76,58
2302 30 90	28,01	170,10	164,10
2302 40 10	16,27	82,58	76,58
2302 40 90	28,01	170,10	164,10
2303 10 11	214,42	514,52	333,18

-
- (¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.
- (²) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.
- (³) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the products falling within subheadings 1702 30 51 and 1702 30 59 are subject to the same levy as products falling within subheading 1702 30 91 and 1702 30 99.
- (⁴) In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.
- (⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:
- arrow-root falling within subheading 0714 90 10,
 - flours and meal of arrow-root falling within subheading 1106 20,
 - arrow-root starch falling within subheading 1108 19 90.
- (⁶) Taric code: wheat.
- (⁷) Taric code: rye.
- (⁸) Taric code: millet.
- (⁹) Taric code: sorghum.
- (¹⁰) Taric code: others.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1142/88
of 28 April 1988
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific

States or in the overseas countries and territories⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1058/88⁽¹³⁾, introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽¹⁵⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CN code	Levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
2309 10 11	10,88	39,13	28,25
2309 10 13	10,88	655,84	644,96
2309 10 31	10,88	99,18	88,30
2309 10 33	10,88	715,89	705,01
2309 10 51	10,88	187,47	176,59
2309 10 53	10,88	804,18	793,30
2309 90 31	10,88	39,13	28,25
2309 90 33	10,88	655,84	644,96
2309 90 41	10,88	99,18	88,30
2309 90 43	10,88	715,89	705,01
2309 90 51	10,88	187,47	176,59
2309 90 53	10,88	804,18	793,30

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1143/88

of 28 April 1988

fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/88 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1987/88 milk year by Council Regulation (EEC) No 1895/87 ⁽⁵⁾, extended by Council Regulation (EEC) No 1060/88 of 19 April 1988 ⁽⁶⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 12 of that Regulation respectively;

Whereas, as provided for in Regulation (EEC) No 2915/79, the component of the levy established using a factor expressing the weight ratio existing between the milk components contained in the product on the one hand and the product itself on the other is, for products

containing sugar or other sweeteners, calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk components contained in the product;

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 2915/79 provides that for certain products originating in or coming from certain third countries a specific levy is to be applied; whereas the levy applicable to those products is fixed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 611/88 ⁽⁸⁾;

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 60, 5. 3. 1988, p. 19.

Whereas Regulation (EEC) No 788/86 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88, specifies the free-at-Spanish-frontier values of certain cheeses imported from and originating in Switzerland.

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality; whereas the adjustment in respect of an assimilated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1058/88 ⁽³⁾, introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight; whereas they may be altered in the intervening period if necessary; whereas the levy remains valid until another becomes applicable;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

⁽²⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		18,50
0401 10 90		17,29
0401 20 11		25,73
0401 20 19		24,52
0401 20 91		31,77
0401 20 99		30,56
0401 30 11		82,32
0401 30 19		81,11
0401 30 31		158,91
0401 30 39		157,70
0401 30 91		267,11
0401 30 99		265,90
0402 10 11		130,76
0402 10 19		123,51
0402 10 91	(¹)	1,2351/kg + 32,10
0402 10 99	(¹)	1,2351/kg + 24,85
0402 21 11		198,05
0402 21 17		190,80
0402 21 19		190,80
0402 21 91		236,96
0402 21 99		229,71
0402 29 11	(¹)(²)	1,9080/kg + 32,10
0402 29 15	(¹)	1,9080/kg + 32,10
0402 29 19	(¹)	1,9080/kg + 24,85
0402 29 91	(¹)	2,2971/kg + 32,10
0402 29 99	(¹)	2,2971/kg + 24,85
0402 91 11		30,88
0402 91 19		30,88
0402 91 31		38,60
0402 91 39		38,60
0402 91 51		158,91
0402 91 59		157,70
0402 91 91		267,11
0402 91 99		265,90
0402 99 11		53,76
0402 99 19		53,76
0402 99 31	(¹)	1,5528/kg + 28,48
0402 99 39	(¹)	1,5528/kg + 27,27
0402 99 91	(¹)	2,6348/kg + 28,48
0402 99 99	(¹)	2,6348/kg + 27,27

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 11		28,14
0403 10 13		34,18
0403 10 19		84,73
0403 10 31	(¹)	0,2210/kg + 30,89
0403 10 33	(¹)	0,2814/kg + 30,89
0403 10 39	(¹)	0,7869/kg + 30,89
0403 90 11		130,76
0403 90 13		198,05
0403 90 19		236,96
0403 90 31	(¹)	1,2351/kg + 32,10
0403 90 33	(¹)	1,9080/kg + 32,10
0403 90 39	(¹)	2,2971/kg + 32,10
0403 90 51		28,14
0403 90 53		34,18
0403 90 59		84,73
0403 90 61	(¹)	0,2210/kg + 30,89
0403 90 63	(¹)	0,2814/kg + 30,89
0403 90 69	(¹)	0,7869/kg + 30,89
0404 10 11		25,37
0404 10 19	(¹)	0,2537/kg + 24,85
0404 10 91	(²)	0,2537/kg
0404 10 99	(²)	0,2537/kg + 24,85
0404 90 11		130,76
0404 90 13		198,05
0404 90 19		236,96
0404 90 31		130,76
0404 90 33		198,05
0404 90 39		236,96
0404 90 51	(¹)	1,2351/kg + 32,10
0404 90 53	(¹)	1,9080/kg + 32,10
0404 90 59	(¹)	2,2971/kg + 32,10
0404 90 91	(¹)	1,2351/kg + 32,10
0404 90 93	(¹)	1,9080/kg + 32,10
0404 90 99	(¹)	2,2971/kg + 32,10
0405 00 10		275,78
0405 00 90		336,45
0406 10 10		287,38
0406 10 90		334,46
0406 20 10	(³)	399,55
0406 20 90		399,55
0406 30 10	(³)	220,92
0406 30 31	(³)	216,07
0406 30 39	(³)	220,92
0406 30 90	(³)	317,64
0406 40 00	(³)	157,44
0406 90 11	(³)	254,61

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 90 13	(³)	245,48
0406 90 15	(³)	245,48
0406 90 17	(³)	245,48
0406 90 19	(³)	399,55
0406 90 21	(³)	254,61
0406 90 23	(³)	237,74
0406 90 25	(³)	237,74
0406 90 27	(³)	237,74
0406 90 29	(³)	237,74
0406 90 31	(³)	237,74
0406 90 33		237,74
0406 90 35	(³)	237,74
0406 90 37	(³)	237,74
0406 90 39	(³)	237,74
0406 90 50	(³)	237,74
0406 90 61		399,55
0406 90 63		399,55
0406 90 69		399,55
0406 90 71		287,38
0406 90 73		237,74
0406 90 75		237,74
0406 90 77		237,74
0406 90 79		237,74
0406 90 81		237,74
0406 90 83		237,74
0406 90 85		237,74
0406 90 89	(³)	237,74
0406 90 91		287,38
0406 90 93		287,38
0406 90 97		334,46
0406 90 99		334,46
1702 10 90	(⁴)	42,54
2106 90 51		42,54
2309 10 15		95,05
2309 10 19		123,46
2309 10 39		116,40
2309 10 59		97,71
2309 10 70		123,46
2309 90 35		95,05
2309 90 39		123,46
2309 90 49		116,40
2309 90 59		97,71
2309 90 70		123,46

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following :
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) the other amount indicated.
 - (²) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to :
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
 - (³) Products falling within this subheading imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
 - (⁴) Lactose and lactose syrup falling within subheading 1702 10 10 are subject, pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, to the same levy as that applicable to lactose falling within subheading 1702 10 90.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1144/88
of 28 April 1988
on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 3 000 tonnes of butteroil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A-B-C

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾ ⁽²⁾: 196, 197 and 198/88 — Commission Decision of 1 October 1987
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: India
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Indian Embassy, 217, Chaussée de Vleurgat, 1050 Brussels (Mr Banerjee, Counsellor); tel. 64 09 734, telex 22510 INDEM B)
5. **Place or country of destination**: India
- 5a. **Receiver**: Dr Narajan Raj, Head of NDDB (National Dairy Development Board), Suraj Plaza II, Saya Jigang, Barocha 390-005, Gujarat; cable Indary, telex 175 239 IDC IN, tel. 666 35 to 666 39)
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: to be manufactured from intervention butter (*Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 7, I.3.1 and I.3.2)
8. **Total quantity**: 3 000 tonnes
9. **Number of lots**: three (A: 330 tonnes; B: 330 tonnes; C: 2 340 tonnes)
10. **Packaging and marking**: 5 kg in containers of 20 feed ⁽⁹⁾ and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, pages 7 and 8 (I.3.3 and I.3.4)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 196-197-198/88 / EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOOD AID / FOR FREE DISTRIBUTION'
and *Official Journal of the European Communities* No 216 of 14 August 1987, page 8, I.1.3.4.
11. **Method of mobilization**: purchase of butter from Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktor-
nung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (tel. 156 40, telex 0411727)
The addresses of the places of storage are given in Annex II
Selling price determined in accordance with Article 2, Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Bombay
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 31 July 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 16 May 1988, 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
(a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
(b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 30 June 1988
(c) deadline for the supply: 15 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049 Brussels;
Telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on the 15 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 977/88, *Official Journal of the European Communities* No L 98 of 15 April 1988.

Footnotes

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (³) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity, certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05
- (⁵) Regulation (EEC) No 2330/87 (Official Journal of the European Communities No L 210 of 1 August 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) The commodities shall be supplied in containers which fully meet the sanitary standard and which will have no harmful effect on the dairy products. The containers used for transporting fish, fertilizers or hazardous chemicals are not accepted.

The supplier is responsible for the delivery of the containers up to the port of destination terminal but not for the unloading of the commodities.

In case of commodities delivered port of shipment, in application of Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2200/87, the containers will be forwarded by the recipient to the supplier in order to be loaded, transported from the factory to the port and loaded on the ship by the supplier.

- (⁷) The radioactivity certificate must indicate the caesium — 134 and — 137 level.
- (⁸) The radioactivity certificate must be endorsed by an Indian Embassy.
- (⁹) In order to enable a major supply to be carried out under the best possible conditions in view of the situation of the market for the product in question, the tenderer awarded the contract for the supply in this notice will obtain an application, as soon as he is designated, an advance of 60 % of the amount in his tender.

The advance payment will be made on presentation of evidence of the lodging of a security in favour of the Commission for an amount equal to the advance plus 10 %. The security will be lodged in accordance with the second subparagraph of Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87. The security may be released only on the initiative of the Commission, under the conditions laid down in Article 22 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
A 196/88	402 600 kg	— 245 625 kg : Rhenus AG Kühlhaus Mitte Beusselstraße 44n-9 D-1000 Berlin 21 — 19 200 kg : Lagerhaus Nordwest Rudolph & Co. Franklinstraße 8 D-1000 Berlin 10 — 137 775 kg : Lankwitz GmbH Malteserstraße 139-143 D-1000 Berlin 48 (Marienfelde)
B 197/88	402 600 kg	Lankwitz GmbH Malteserstraße 139-143 D-1000 Berlin 48 (Marienfelde)
C 198/88	2 854 800 kg	— 918 950 kg : Lankwitz GmbH Malteserstraße 139-143 D-1000 Berlin 48 (Marienfelde) — 847 425 kg : Markt- & Kühlhallen AG Werk 23 — Tempelhof Germaniastraße 14-17 D-1000 Berlin 42 — 408 800 kg : Gustav Wilke GmbH & Co. Gewerbfhof 9 D-1000 Berlin 20 — 514 275 kg : Vereinigte Molkereizentrale Goltzstraße 18-20 D-1000 Berlin 20 — 165 350 kg : Markt- & Kühlhallen AG Werk 22 — Neukoelln Niemetzstraße 32-50 D-1000 Berlin 44

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1145/88
of 28 April 1988
on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 2 070 tonnes of butteroil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾ ⁽²⁾: 166 to 170/88 — Commission Decision of 1 March 1987
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: People's Republic of China
4. **Representative of the recipient**: Ministry of Agriculture, Bureau of Animal Husbandry — CPIG Dairy Development Project, 11 Ping Li, Beijing CN
5. **Place or country of destination**: People's Republic of China
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾: to manufacture from intervention butter (*Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 7 (I.3.1 and I.3.2))
8. **Total quantity**: 2 070 tonnes
9. **Number of lots**: five (A1: 660 tonnes; A2: 240 tonnes; A3: 450 tonnes; A4: 450 tonnes; A5: 270 tonnes)
10. **Packaging and marking**: 200 kg ⁽⁸⁾ and *Official Journal of the European Communities* No 216 of 14 August 1987, pages 7 and 8 (I.3.3 and I.3.4)
 Supplementary markings on the packaging:
 'ACTION No 166-170/88 / EEC DAIRY DEVELOPMENT PROJECT 1988 PROGRAMME / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOR RECOMBINATION'
 and *Official Journal of the European Communities* No 216 of 14 August 1987, page 8 (I.1.3.4)
11. **Method of mobilization**: purchase of butter from Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (tel. 15 640, telex 0411727).
 The addresses and places of storage are given in Annex II.
 Selling price is determined in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply**: Free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**:
 — A1 (166/88) 660 tonnes: Shanghai
 — A2 (167/88) 240 tonnes: Xingang/Tianjin
 — A3 (168/88) 450 tonnes: Dalian
 — A4 (169/88) 450 tonnes: Huangpu/Guanzhou
 — A5 (170/88) 270 tonnes: Hawei/Fuzhou
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at port of shipment stage**: 15 to 30 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 15 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽³⁾: 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 (a) deadline for the submission of tenders: 6 June 1988 at 12 noon
 (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 15 July 1988
 (c) deadline for the supply: 31 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
 Bureau de l'aide alimentaire,
 à l'attention de Monsieur N. Arend,
 Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
 200, rue de la Loi,
 B-1049 Brussels,
 Telex: AGREC 22037 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88, *Official Journal of the European Communities* No L 80 of 25 March 1988

Footnotes

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity, certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (³) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05
- (⁴) Regulation (EEC) No 2330/87 (*Official Journal of the European Communities* No L 210 of 1 August 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in point 25 of this Annex.
- (⁵) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease.
- (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate at the time of delivery.
- (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin at the time of delivery.
- (⁸) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subjected to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.
- (⁹) In order to enable a major supply to be carried out under the best possible conditions in view of the situation of the market for the product in question, the tenderer awarded the contract for the supply in this notice will obtain an application, as soon as he is designated, an advance of 60 % of the amount in his tender.

The advance payment will be made on presentation of evidence of the lodging of a security in favour of the Commission for an amount equal to the advance plus 10 %. The security will be lodged in accordance with the second subparagraph of Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87. The security may be released only on the initiative of the Commission, under the conditions laid down in Article 22 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
A 1 166/88	805 200 kg	— 39 700 kg : Kühlhauscenter Mühlheim-Main Philipp-Reis-Straße 10 D-6052 Mühlheim — 122 700 kg : Kinzelmann GmbH & Co. KG Bahnhofstraße 7 D-7968 Saulgau — 88 350 kg : Eberhard Grau GmbH & Co. KG J.-G.-Fischer-Straße 6-8 D-7334 Süßen — 26 275 kg : Linge GmbH & Co. KG Zeppelinstraße 36 D-7148 Markgröningen — 7 675 kg : Molkerei-Zentrale Süd GmbH & Co. KG Hanauer Landstraße 263/265 D-6000 Frankfurt 1 — 450 kg : Markt- und Kühlhallen AG Kleyerstraße 82 D-6000 Frankfurt 1 — 14 825 kg : Münstermann GmbH & Co. KG Altenessenerstraße 259 Lagerort : Flügellau 63, 7180 Crailsheim D-4300 Essen — 38 775 kg : Kurhessische Molkereizentrale EG Holländische Straße 226 D-3500 Kassel — 391 675 kg : Betriebsgesellschaft mbH Bahnhofstraße 51 D-8591 Schirnding — 74 775 kg : Kinzelmann GmbH & Co. KG Bernhardslaicherweg 1 D-7148 Remseck 2
A 2 167/88	292 800 kg	— 129 800 kg : Milch-Union Hocheifel EG D-5541 Bronsfeld — 163 000 kg : Mainfranken Kühlhaus GmbH Industriestraße 11 D-8726 Gochsheim

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
A 3 168/88	549 000 kg	— 26 725 kg : Kinzelmann GmbH & Co. KG Bernhardslaicherweg 1 D-7148 Remseck 2 — 166 025 kg : Bayerwald Kühlhaus GmbH & Co. Verwaltungs-KG Bassauer Straße 26a D-8391 Ruderting — 73 425 kg : Otto Hosse Wertachstraße 11 D-8903 Bobingen 1 — 71 450 kg : Heinz GmbH & Co. Kühlhaus KG Neue Industriestraße 1 D-8052 Moosburg — 211 375 kg : Kinzelmann GmbH Dr.-Lauter-Straße 1 D-8940 Memmingen-Amendingen
A 4 169/88	549 000 kg	— 148 825 kg : Kinzelmann GmbH Dr.-Lauter-Straße 1 D-8940 Memmingen-Amendingen — 46 700 kg : Kinzelmann GmbH & Co. KG Schleißheimer Straße D-8046 Garching — 75 425 kg : Linde GmbH & Co. KG Bassauer Straße 7 D-8400 Regensburg-Osthafen — 32 400 kg : Memminger Kühlhallen GmbH Schlachthofstraße 38 D-8940 Memmingen — 138 250 kg : Betriebsgesellschaft mbH Bahnhofstraße 51 D-8591 Schirnding
A 5 170/88	329 400 kg	— 329 400 kg : Betriebsgesellschaft mbH Bahnhofstraße 51 D-8591 Schirnding

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1146/88
of 28 April 1988
on the supply of various lots of butter as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 7 320 tonnes of butter;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

LOT A-B-C-D-E-F-G

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾: 213 to 219/88 — Commission Decision of 11 December 1987
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: India
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Indian Embassy, 217, Chaussée de Vleurgat, 1050 Brussels (Mr Banerjee, Counsellor); tel. 64 09 734, telex 22510 INDEM B)
5. **Place or country of destination**: India
- 5a. **Destinee**: NDDB, Anand, Gujarat, India
Dr Narajan Raj, Head (Commodities Movement Division), National Dairy Development Board, Suraj Plaza II, Sayajigang, Barocha 390-005, Gujarat; cable Indary, telex 175 239 IDC IN, tel. 666 35 to 666 39)
6. **Product to be mobilized**: butter
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾: and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6, I.2
8. **Total quantity**: 7 320 tonnes
9. **Number of lots**: seven
 - lots A-B-C-E-F: 1 000 tonnes each
 - lot D: 1 300 tonnes
 - lot G: 1 020 tonnes
10. **Packaging and marking**: 25 kg in containers ⁽⁶⁾ and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (I.2.3 and I.2.4)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 213-219/88 / FOOD AID TO INDIA FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
and *Official Journal of the European Communities* No 216 of 14 August 1987, page 6, I.1.2.4.
11. **Method of mobilization**: Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: lots A-B-C-E-F-G: Bombay; lot D: Calcutta
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**:
 - lot A: 1 to 10 July 1988
 - lot B: 1 to 10 July 1988
 - lot C: 1 to 10 September 1988
 - lot D: 1 to 10 September 1988
 - lot E: 1 to 10 October 1988
 - lot F: 1 to 10 November 1988
 - lot G: 1 to 10 November 1988
18. **Deadline for the supply**:
 - lot A: 10 August 1988
 - lot B: 10 August 1988
 - lot C: 10 October 1988
 - lot D: 10 October 1988
 - lot E: 10 November 1988
 - lot F: 10 December 1988
 - lot G: 10 December 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 16 May 1988, 12 noon

21. In the case of a second invitation to tender :

- (a) deadline for the submission of tenders : 30 May 1988 at 12 noon
- (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :
 - lot A : 15 to 25 July 1988
 - lot B : 15 to 25 July 1988
 - lot C : 15 to 25 September 1988
 - lot D : 15 to 25 September 1988
 - lot E : 15 to 25 October 1988
 - lot F : 15 to 25 November 1988
 - lot G : 15 to 25 November 1988
- (c) deadline for the supply :
 - lot A : 25 August 1988
 - lot B : 25 August 1988
 - lot C : 25 October 1988
 - lot D : 25 October 1988
 - lot E : 25 November 1988
 - lot F : 25 December 1988
 - lot G : 25 December 1988

22. Amount of the tendering security : 20 ECU/tonne**23. Amount of the delivery security : 10 % of the amount of the tender in ECU****24. Address for submission of tenders :**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049 Brussels ;
Telex : AGREC 22037 B

25. Refund payable on request by the successful tenderer (°) : refund applicable on the 15 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 977/88, *Official Journal of the European Communities* No L 98 of 15 April 1988.

Footnotes

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to contact by the successful tenderer: see list published in Official Journal of the European Communities No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (³) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity, certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05
- (⁵) Regulation (EEC) No 2330/87 (*Official Journal of the European Communities* No L 210 of 1 August 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) The commodities shall be supplied in containers which fully meet the sanitary standard and which will have no harmful effect on the dairy products. The containers used for transporting fish, fertilizer or hazardous chemicals are not accepted.
- The supplier is responsible for the delivery of the containers up to the port of destination terminal but not for the unloading of the commodities.
- In case of commodities delivered port of landing, in application of Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2200/87, the containers will be forwarded by the recipient to the supplier in order to be loaded, transported from the factory to the port and loaded on the ship by the latter.
- (⁷) The radioactivity certificate must indicate the caesium — 134 and — 137 level.
- (⁸) The radioactivity certificate must be legalized by an Indian Embassy.
- (⁹) The unsalted butter must have been manufactured after 16 May 1988 (Lots A and B), 16 July 1988 (Lots C and D), 16 August 1988 (Lot E), 16 September 1988 (Lots F and G), from pasteurized fresh cream and contain no colouring matters or neutralizers. The butter must have no smell and must be of an even texture.
- The butter must conform to the following technical specifications:
- fat content: minimum 82 %,
 - water content: maximum 16 %,
 - non-fat dry matter content: maximum 1,5 %,
 - pH between 6 and 6,7.
- The packaging must conform to specifications laid down in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 685/69. The butter must be transported between — 20 and — 10°C (4 and 14°F).
- Yeast and mould: below 20 per gram.
- (¹⁰) In order to enable a major supply to be carried out under the best possible conditions in view of the situation of the market for the product in question, the tenderer awarded the contract for the supply in his notice will obtain on application, as soon as he is designated, on advance of 60 % of the amount in his tender.
- The advance payment will be made on presentation of evidence of the lodging of a security in favour of the Commission for an amount equal to the advance plus 10 %. The security will be lodged in accordance with the second subparagraph of Article 12 of Regulation (EEC) No 2200/87. The security may be only on the initiative of the Commission, under the conditions laid down in Article 22 (3) of (EEC) Regulation No 2200/87.
- (¹¹) Analysis and quality certificate listing vinyal specifications of the product and issued by official entity in country of origin.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1147/88
of 28 April 1988
on the supply of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 6 824 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No⁽¹⁾**: 161/88 — Commission Decision of 10 February 1986
2. **Programme**: 1986
3. **Recipient**: CICR, 17, avenue de la Paix, CH-1211 Geneva; telex 22269 CICR CH
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: Oficina del CICR, c/o Cruz Roja Hondureña, 7a Calle 1a y 2a Avenidas — Apartado Postal 1265, Comayagua DM, Honduras; tel. 22 46 28 / 22 88 76, telex 1437 CRUZ RO H / Delegación del CICR, Apartado Postal 1265, Tegucigalpa, Honduras
5. **Place or country of destination**: Honduras
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods⁽²⁾(6)(7)(8)(9)**: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity**: 50 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kg
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (I.1.B.4.3)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION N° 161/88 / LECHE EN POLVO VITAMINADA / one red cross 10 × 10 cm followed by / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (I.1.B.5)
11. **Method of mobilization**: Community market limited to Denmark, Ireland and United Kingdom.
The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Puerto Cortés
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 30 July 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders⁽⁴⁾**: 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 to 30 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 15 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels;
telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁵⁾**: refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

LOT B

1. **Operation No (1):** 160/88 — Commission Decision of 10 February 1986
2. **Programme:** 1986
3. **Recipient:** CICR, 17, avenue de la Paix, CH-1211 Geneva; telex 22269 CICR CH
4. **Representative of the recipient (2):** see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination:** Chile
6. **Product to be mobilized:** vitaminized (A + D) skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods (2) (6) (7) (8):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity:** 70 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:** 25 kg
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (I.1.B.4.3)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION N° 160/88 / CL / 02 / LECHE EN POLVO VITAMINADA / one red cross 10 × 10 cm followed by / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (I.1.B.5)
11. **Method of mobilization:** Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply:** free at destination: CICR warehouse
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** Cruz Roja Chilena, Calle la Concepción 311, La Providencia, Santiago
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply:** 30 July 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders (4):** 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 to 30 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 15 August 1988
22. **Amount of the tendering security:** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders:**
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels;
telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (5):** refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

LOT C

1. **Operation No ⁽¹⁾(¹⁰):** 171/88 — Commission Decision of 1 March 1988
2. **Programme:** 1988
3. **Recipient:** People's Republic of China
4. **Representative of the recipient ⁽³⁾:** Ministry of Agriculture, Bureau of Animal Husbandry, CPIG Dairy Development Project, 11 Ping Li, Beijing CN
5. **Place or country of destination:** People's Republic of China
6. **Product to be mobilized:** skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽²⁾(⁶)(⁷)(⁸):** see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (I.1.A)
8. **Total quantity:** 1 980 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:** 25 kg. See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 171/88 / EEC DAIRY DEVELOPMENT PROJECT / 1988 PROGRAMME / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOR RECOMBINATION'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
11. **Method of mobilization:** Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply:** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Shanghai
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 15 to 30 June 1988
18. **Deadline for the supply:** 15 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾:** 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 15 July 1988
 - (c) deadline for the supply: 30 August 1988
22. **Amount of the tendering security:** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾:** refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

LOT D

1. **Operation No** ⁽¹⁾⁽¹⁰⁾: 172/88 — Commission Decision of 1 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: People's Republic of China
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Ministry of Agriculture, Bureau of Animal Husbandry, CPIG Dairy Development Project, 11 Ping Li, Beijing CN
5. **Place or country of destination**: People's Republic of China
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾⁽⁶⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
8. **Total quantity**: 720 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kg. See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 172/88 / EEC DAIRY DEVELOPMENT PROJECT / 1988 PROGRAMME / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOR RECOMBINATION'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Xingang/Tianjin
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 to 30 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 15 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 15 July 1988
 - (c) deadline for the supply: 30 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

LOT E

1. **Operation No** ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾: 173/88 — Commission Decision of 1 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: People's Republic of China
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Ministry of Agriculture, Bureau of Animal Husbandry, CPIG Dairy Development Project, 11 Ping Li, Beijing CN
5. **Place or country of destination**: People's Republic of China
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
8. **Total quantity**: 1 350 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kg. See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 173/88 / EEC DAIRY DEVELOPMENT PROJECT / 1988 PROGRAMME / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOR RECOMBINATION'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Dalian
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 to 30 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 15 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 15 July 1988
 - (c) deadline for the supply: 30 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

LOT F

1. **Operation No** ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾: 174/88 — Commission Decision of 1 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: People's Republic of China
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Ministry of Agriculture, Bureau of Animal Husbandry, CPIG Dairy Development Project, 11 Ping Li, Beijing CN
5. **Place or country of destination**: People's Republic of China
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
8. **Total quantity**: 1 350 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kg. See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 174/88 / EEC DAIRY DEVELOPMENT PROJECT / 1988 PROGRAMME / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOR RECOMBINATION'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Huangpu/Guanzhou
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 to 30 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 15 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 15 July 1988
 - (c) deadline for the supply: 30 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

LOT G

1. **Operation No** ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾: 175/88 — Commission Decision of 1 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: People's Republic of China
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: Ministry of Agriculture, Bureau of Animal Husbandry, CPIG Dairy Development Project, 11 Ping Li, Beijing CN
5. **Place or country of destination**: People's Republic of China
6. **Product to be mobilized**: skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
8. **Total quantity**: 810 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 25 kg. See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 175/88 / EEC DAIRY DEVELOPMENT PROJECT / 1988 PROGRAMME / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOR RECOMBINATION'
see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (I.1.A)
11. **Method of mobilization**: Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Hawei/Fuzhou
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 to 30 June 1988
18. **Deadline for the supply**: 15 August 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** ⁽⁴⁾: 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 15 July 1988
 - (c) deadline for the supply: 30 August 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁵⁾: refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

LOT H

1. **Operation Nos⁽¹⁾**: 208/88 to 212/88 — Commission Decision of 15 April 1987
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: H 1: Algeria; H 2: Benin; H 3: Niger; H 4: Niger; H 5: Senegal
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods⁽²⁾⁽⁶⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾**: See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 4 (I.1.B.1 to I.1.B.3)
8. **Total quantity**: 494 tonnes
9. **Number of lots**: one (five parts: H 1: 74 tonnes; H 2: 190 tonnes; H 3: 121 tonnes; H 4: 39 tonnes; H 5: 70 tonnes)
10. **Packaging and marking**: 25 kg
See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (I.1.B.4.3)
Supplementary markings on the packaging:
H 1: 74 tonnes: 'ACTION N° 208/88 / ALGÉRIE 0325402 / ALGER / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
H 2: 190 tonnes: 'ACTION N° 209/88 / BÉNIN 0209602 / COTONOU / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
H 3: 121 tonnes: 'ACTION N° 210/88 / NIGER 0273400 / APAPA / TRANSIT VERS TAHOUA-NIGER / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
H 4: 39 tonnes: 'ACTION N° 211/88 / NIGER 0273400 / APAPA / TRANSIT VERS KEITA-NIGER / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
H 5: 70 tonnes: 'ACTION N° 212/88 / SÉNÉGAL 0234402 / DAKAR / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
See *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 6 (I.1.B.5)
11. **Method of mobilization**: Community market.
The manufacture of the skimmed-milk powder and the incorporation of vitamins must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 15 June 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders⁽⁴⁾**: 16 May 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 30 May 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 30 June 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁵⁾**: Refund applicable on 1 April 1988 fixed by Regulation (EEC) No 772/88 (OJ No L 80, 25. 3. 1988)

Footnotes

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (³) Commission delegate to contact by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32
 - 236 10 87
 - 235 01 30
 - 236 20 05
- (⁵) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate at the time of delivery.
- (⁷) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
- (⁸) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin at the time of delivery.
- (⁹) All certificates must be legalized by the Honduran Consulate in the country of origin of the goods.
- (¹⁰) In order to enable a major supply to be carried out under the best possible conditions in view of the situation of the market for the product in question, the tenderer awarded the contract for the supply in this notice will obtain on application, as soon as he is designated, an advance of 60 % of the amount in his tender.

The advance payment will be made on presentation of evidence of the lodging of a security in favour of the Commission for an amount equal to the advance plus 10 %. The security will be lodged in accordance with the second subparagraph of Article 12 (2) of (EEC) No 2200/87. The security may be released only on the initiative of the Commission, under the conditions laid down in Article 22 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1148/88
of 28 April 1988

determining the extent to which applications lodged in April 1988 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 739/88 ⁽³⁾ fixed the quantity of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in the second quarter of 1988;

Whereas Article 15 (6) (a) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁵⁾, lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas the applications lodged in conformity with the conditions of Commission Regulation (EEC) No 1136/79 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87, relate to total quantities which by far exceed the quantities available in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 739/88 whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is

appropriate, for the system referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, to reduce proportionally the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Every application for an import licence lodged in accordance with Regulation (EEC) No 1136/79 for the quarter beginning 1 April 1988 shall be granted to the following extent, expressed as bone-in beef:

- (a) 2,549 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1136/79;
- (b) 28,258 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1136/79.

2. In conformity with Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from any one applicant shall be regarded as a single application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1988, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1979, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1149/88
of 28 April 1988

**on offers tendered in respect of the 16th invitation to tender issued under the
standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 3905/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No
3905/86 of 22 December 1986 on the sale by tender, for
export, of beef held by certain intervention agencies to
Peru ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
742/88 ⁽⁴⁾, intervention agencies have issued a standing
invitation to tender in respect of certain quantities of beef
which they hold;

Whereas no offers were received in respect of the 16th
individual invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 16th individual invitation to tender pursuant to
Regulation (EEC) No 3905/86, in respect of which the
time limit for the submission of tenders expired on 13
April 1988, no award shall be made.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1988, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1150/88

of 28 April 1988

on the issue of import licences on 30 April 1988 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3908/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector, as from 1986 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3368/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3653/85 ⁽⁵⁾ laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 3643/85; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3653/85, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the second quarter of 1988;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3653/85, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3653/85,

Article 1

Member States shall, on 30 April 1988, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3653/85 and applied for from 1 to 10 April 1988 subject to the following conditions:

- (a) for products falling within CN codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 and 0204 50 39 in Annex I to Regulation (EEC) No 1837/80, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be granted in full;
- (b) for products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79 in Annex I to Regulation (EEC) No 1837/80, the quantities applied for originating:
 - in Chile, shall be granted in full,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (c) for products falling within subheading 0104 10 90 and 0104 20 90 in Annex I to Regulation (EEC) No 1837/80, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be reduced by 96,991 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 16.
⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.
⁽⁴⁾ OJ No L 321, 11. 11. 1987, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1151/88

of 28 April 1988

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 11 to 17 April 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁴⁾ introduces from 1 January 1988 a new combined nomencla-

ture meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 11 to 17 April 1988 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 11 to 17 April 1988 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 11 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 11 to 17 April 1988

(ECU/100 kg net weight)	
CN code	Amount
0201 10 10	26,26474
0201 10 90	26,26474
0201 20 11	26,26474
0201 20 19	26,26474
0201 20 31	21,01179
0201 20 39	21,01179
0201 20 51	31,51769
0201 20 59	31,51769
0201 20 90	21,01179
0201 30	35,98269
0202 10 00	26,26474
0202 20 10	26,26474
0202 20 30	21,01179
0202 20 50	31,51769
0202 20 90	21,01179
0202 30 10	35,98269
0202 30 50	35,98269
0202 30 90	35,98269
0206 10 95	35,98269
0206 29 91	35,98269
0210 20 10	21,01179
0210 20 90	29,94180
0210 90 41	29,94180
1602 50 10 ⁽¹⁾	29,94180
1602 50 10 ⁽²⁾	21,01179

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1152/88

of 28 April 1988

amending Regulation (EEC) No 983/88 laying down special provisions on the marketing of olive oil containing undesirable substances

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/88 ⁽³⁾ excludes olive oil and olive-pomace oil, the tetrachloroethylene content of which exceeds a certain threshold, from most of the advantages provided for by Community legislation;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 3154/85 of 11 November 1985 laying down detailed rules for the administrative application of monetary compensatory amounts ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 361/88 ⁽⁵⁾, states that no monetary compensatory amount is to be granted where products are not of sound and fair merchantable quality; whereas the granting of a monetary

compensatory amount should therefore be included among the advantages provided for by Community legislation listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 983/88;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 983/88, the words 'or monetary compensatory amount' are hereby added to the end of the first sentence.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 98, 15. 4. 1988, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1988, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1153/88

of 28 April 1988

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/88 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas, for products falling within subheadings ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93 of the combined nomenclature, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within headings 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than 140 ECU/100 kg;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁶⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds

on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, following the introduction of the combined nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁷⁾ the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309 of the combined nomenclature.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0401 10 10 000		8,95
0401 10 90 000		8,95
0401 20 11 100		8,95
0401 20 11 500		12,62
0401 20 19 100		8,95
0401 20 19 500		12,62
0401 20 91 100		16,07
0401 20 91 500		18,37
0401 20 99 100		16,07
0401 20 99 500		18,37
0401 30 11 100		22,94
0401 30 11 400		34,18
0401 30 11 700		50,23
0401 30 19 100		22,94
0401 30 19 400		34,18
0401 30 19 700		50,23
0401 30 31 100		59,40
0401 30 31 400		91,50
0401 30 31 700		100,67
0401 30 39 100		59,40
0401 30 39 400		91,50
0401 30 39 700		100,67
0401 30 91 100		114,44
0401 30 91 400		167,17
0401 30 91 700		194,68
0401 30 99 100		114,44
0401 30 99 400		167,17
0401 30 99 700		194,68
0402 10 11 000		80,00
0402 10 19 000		80,00
0402 10 91 000		0,8000
0402 10 99 000		0,8000
0402 21 11 200		80,00
0402 21 11 300		120,86
0402 21 11 500		128,89
0402 21 11 900		140,00
0402 21 17 000		80,00
0402 21 19 300		120,86
0402 21 19 500		128,89
0402 21 19 900		140,00
0402 21 91 100		141,28
0402 21 91 200		142,77
0402 21 91 300		144,88
0402 21 91 400		157,54
0402 21 91 500		161,93
0402 21 91 600		177,37
0402 21 91 700		188,07
0402 21 91 900		199,03
0402 21 99 100		141,28

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0402 21 99 200		142,77
0402 21 99 300		144,88
0402 21 99 400		157,54
0402 21 99 500		161,93
0402 21 99 600		177,37
0402 21 99 700		188,07
0402 21 99 900		199,03
0402 29 15 200		0,8000
0402 29 15 300		1,2086
0402 29 15 500		1,2889
0402 29 15 900		1,4000
0402 29 19 200		0,8000
0402 29 19 300		1,2086
0402 29 19 500		1,2889
0402 29 19 900		1,4000
0402 29 91 100		1,4128
0402 29 91 500		1,5754
0402 29 99 100		1,4128
0402 29 99 500		1,5754
0402 91 11 110		8,95
0402 91 11 120		16,07
0402 91 11 310		25,68
0402 91 11 350		32,56
0402 91 11 370		40,57
0402 91 19 110		8,95
0402 91 19 120		16,07
0402 91 19 310		25,68
0402 91 19 350		32,56
0402 91 19 370		40,57
0402 91 31 100		29,59
0402 91 31 300		48,10
0402 91 39 100		29,59
0402 91 39 300		48,10
0402 91 51 000		34,18
0402 91 59 000		34,18
0402 91 91 000		114,44
0402 91 99 000		114,44
0402 99 11 110		0,0895
0402 99 11 130		0,1607
0402 99 11 150		0,2501
0402 99 11 310		29,63
0402 99 11 330		36,51
0402 99 11 350		50,07
0402 99 19 110		0,0895
0402 99 19 130		0,1607
0402 99 19 150		0,2501
0402 99 19 310		29,63
0402 99 19 330		36,51
0402 99 19 350		50,07
0402 99 31 110		0,3189
0402 99 31 150		52,27
0402 99 31 300		0,5940
0402 99 31 500		1,0067
0402 99 39 110		0,3189
0402 99 39 150		52,27
0402 99 39 300		0,5940

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0402 99 39 500		1,0067
0402 99 91 000		1,1444
0402 99 99 000		1,1444
0403 10 11 100		8,95
0403 10 11 300		12,62
0403 10 13 000		16,07
0403 10 19 000		22,94
0403 10 31 100		0,0895
0403 10 31 300		0,1262
0403 10 33 000		0,1607
0403 10 39 000		0,2294
0403 90 11 000		80,00
0403 90 13 000		80,00
0403 90 19 000		141,28
0403 90 31 000		0,8000
0403 90 33 000		0,8000
0403 90 39 000		1,4128
0403 90 51 100		8,95
0403 90 51 300		12,62
0403 90 53 000		16,07
0403 90 59 110		22,94
0403 90 59 140		34,18
0403 90 59 170		50,23
0403 90 59 310		59,40
0403 90 59 340		91,50
0403 90 59 370		100,67
0403 90 59 510		114,44
0403 90 59 540		167,17
0403 90 59 570		194,68
0403 90 61 100		0,0895
0403 90 61 300		0,1262
0403 90 63 000		0,1607
0403 90 69 000		0,2294
0404 90 11 100		80,00
0404 90 11 910		8,95
0404 90 11 950		25,68
0404 90 13 120		80,00
0404 90 13 130		120,86
0404 90 13 140		128,89
0404 90 13 150		140,00
0404 90 13 911		8,95
0404 90 13 913		16,07
0404 90 13 915		22,94
0404 90 13 917		34,18
0404 90 13 919		50,23
0404 90 13 931		25,68
0404 90 13 933		32,56
0404 90 13 935		40,57
0404 90 13 937		48,10
0404 90 13 939		52,27
0404 90 19 110		141,28
0404 90 19 115		142,77
0404 90 19 120		144,88
0404 90 19 130		157,54
0404 90 19 135		161,93

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0404 90 19 150		177,37
0404 90 19 160		188,07
0404 90 19 180		199,03
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		80,00
0404 90 31 910		8,95
0404 90 31 950		25,68
0404 90 33 120		80,00
0404 90 33 130		120,86
0404 90 33 140		128,89
0404 90 33 150		140,00
0404 90 33 911		8,95
0404 90 33 913		16,07
0404 90 33 915		22,94
0404 90 33 917		34,18
0404 90 33 919		50,23
0404 90 33 931		25,68
0404 90 33 933		32,56
0404 90 33 935		40,57
0404 90 33 937		48,10
0404 90 33 939		50,10
0404 90 39 110		141,28
0404 90 39 115		142,77
0404 90 39 120		144,88
0404 90 39 130		157,54
0404 90 39 150		161,93
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,8000
0404 90 51 910		0,0895
0404 90 51 950		29,63
0404 90 53 110		0,8000
0404 90 53 130		1,2086
0404 90 53 150		1,3350
0404 90 53 170		1,4000
0404 90 53 911		0,0895
0404 90 53 913		0,1607
0404 90 53 915		0,2294
0404 90 53 917		0,3418
0404 90 53 919		0,5023
0404 90 53 931		29,63
0404 90 53 933		36,51
0404 90 53 935		50,07
0404 90 53 937		52,27
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,4128
0404 90 59 150		1,5754
0404 90 59 930		0,7086
0404 90 59 950		1,0067
0404 90 59 990		1,1444
0404 90 91 100		0,8000
0404 90 91 910		0,0895
0404 90 91 950		29,63
0404 90 93 110		0,8000
0404 90 93 130		1,2086
0404 90 93 150		1,2889

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0404 90 93 170		1,4000
0404 90 93 911		0,0895
0404 90 93 913		0,1607
0404 90 93 915		0,2294
0404 90 93 917		0,3418
0404 90 93 919		0,5023
0404 90 93 931		29,63
0404 90 93 933		36,51
0404 90 93 935		50,07
0404 90 93 937		52,27
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,4128
0404 90 99 150		1,5754
0404 90 99 930		0,7086
0404 90 99 950		1,0067
0404 90 99 990		1,1444
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		157,27
0405 00 10 300		197,85
0405 00 10 500		202,93
0405 00 10 700		208,00
0405 00 90 100		208,00
0405 00 90 900		258,50
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	66,34
	404	—
	...	91,14
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	88,45
	404	—
	...	121,52
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	93,98
	404	—
	...	129,12
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	105,04
	404	—
	...	144,31
0406 20 90 990		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	9,69
	404	—
	...	25,36

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	—
	...	55,06
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	—
	...	55,06
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,97
	404	—
	...	80,13
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	—
	...	55,06
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,97
	404	—
	...	80,13
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	44,92
	404	—
	...	117,74
0406 30 39 100	—	—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,07
	404	20,00
	...	55,06

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (°)	Amount of refund
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,97
	404	28,00
	...	80,13
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	44,92
	404	—
	...	117,74
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	44,92
	404	—
	...	117,74
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	53,45
	404	—
	...	139,67
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	53,45
	404	—
	...	139,67
0406 40 00 100 0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	55,00
	404	—
	...	131,51
	028	—
0406 90 13 000	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	170,00
	028	—
0406 90 15 100	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	170,00
	028	—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 15 900		—
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	70,00
	404	—
	...	170,00
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	...	177,25
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	28,00
	404	—
	...	119,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,22
	404	16,00
	...	102,26

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (°)	Amount of refund
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,41
	404	14,96
	...	95,58
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,22
	404	16,00
	...	102,26
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,41
	404	14,96
	...	95,58
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	43,22
	404	16,00
	...	102,26
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	40,41
	404	14,96
	...	95,58
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
	...	139,37
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	170,00
	404	140,00
	...	200,06
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	227,18
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	130,00
	404	80,00
	...	180,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	130,00
	404	80,00
	...	180,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	42,21
	404	—
	...	99,96

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	46,55
	404	—
	...	110,21
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	52,91
	404	—
	...	125,21
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
0406 90 71 995	...	139,37
	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
0406 90 71 999	...	153,00
	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
0406 90 73 100	...	163,54
	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	163,54
0406 90 75 100	028	—
	032	—
	036	—
	400	30,00
	404	—
	...	138,50
	028	24,00
0406 90 77 100	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	52,91
	404	—
	...	125,21
	028	—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	28,00
	404	—
	...	119,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	...	139,37
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	23,65
	404	—
	...	55,88
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	23,65
	404	—
	...	55,88
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
	...	139,37
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	42,21
	404	—
	...	99,96
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	46,55
	404	—
	...	110,21
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	52,91
	404	—
	...	125,21
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	163,54
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	60,00
	404	—
	732	150,00
	...	139,37

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	23,65
	404	—
	...	55,88
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	30,00
	404	—
	...	153,00
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	16,26
	404	—
	...	26,95
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	29,08
	404	—
	...	40,37
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	34,76
	404	—
	...	49,31
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		24,00
2309 10 70 200		32,00
2309 10 70 300		40,00
2309 10 70 500		48,00
2309 10 70 600		56,00
2309 10 70 700		64,00
2309 10 70 800		70,40
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		24,00
2309 90 70 200		32,00
2309 90 70 300		40,00
2309 90 70 500		48,00
2309 90 70 600		56,00
2309 90 70 700		64,00
2309 90 70 800		70,40
2309 90 70 900		—

(¹) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 3639/86 (OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 46).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by ***.

Where no destination is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2) and (3).

NB: The product codes and the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1154/88**of 28 April 1988****amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1854/87 fixing countervailing charges on seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3997/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1854/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 774/88 ⁽⁴⁾, fixed countervailing charges on seeds in respect of a certain type of hybrid maize and sorghum for sowing;

Whereas, since that time, a significant variation has been recorded in the free-at-frontier offer prices which, under the terms of Article 4 (2) of Commission Regulation

(EEC) No 1665/72 ⁽⁵⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2811/86 ⁽⁶⁾, requires that these charges be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to amended Regulation (EEC) No 1854/87 are replaced by the Annexes to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 174, 1. 7. 1987, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1988, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 260, 12. 9. 1986, p. 8.

ANNEX I

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CN code	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin ⁽²⁾
1005 10 11	13,8	404
	14,7	038
	15,1	064
	53,1	048
	53,1	1
1005 10 13	15,6	048
	26,7	062
	29,4	064
	35,1	066
	35,1	2
1005 10 15	31,7	038
	53,3	400
	103,1	064
	104	066
	118,1	404
	151,5	048
	151,5	3

ANNEX II

Countervailing charge on hybrid sorghum for sowing

(ECU/100 kg)

CN code	Amount of countervailing charge	Country of origin ⁽²⁾
1007 00 10	59	400
	59	4

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value. In the case of Spain and Portugal it may not exceed the rate obtained by alignment on the CCT in accordance with the timetable specified in the Act of Accession.

⁽²⁾ Origin identification :

- 1 Other countries with the exception of USA and Romania ;
- 2 Other countries with the exception of Canada, Chile, Japan, Austria, Argentina and USA ;
- 3 Other countries with the exception of Bulgaria ;
- 4 Other countries
- 038 Austria ;
- 048 Yugoslavia ;
- 062 Czechoslovakia ;
- 064 Hungary ;
- 066 Romania ;
- 400 USA ;
- 404 Canada.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1155/88**of 28 April 1988****amending Regulation (EEC) No 346/88 introducing special surveillance of imports of dessert apples from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 824/88 ⁽²⁾, and in particular Article 29 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2707/72 ⁽³⁾ lays down the conditions for applying protective measures for fruit and vegetables;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 346/88 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 871/88 ⁽⁵⁾, introduces special surveillance of imports of dessert apples from third countries;

Whereas, when operators submit applications for import licences, they enter into an undertaking on the basis of a legal situation existing at that time, even if the licence is issued only after an interval for reflection; whereas, where there is a change in the term of validity of the licence, that term applies only to import licences applied for from the date of implementation of that change; whereas, however,

in the present case the term of validity of import licences should, on application by the party concerned, be extended from one month to 40 days for import licences applied for before 31 March 1988 but issued from that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 346/88 is hereby replaced by the following:

'3. Import licences shall be valid for 40 days from their date of issue as defined in Article 3 (3). However, no licence shall be valid after 31 August 1988. As regards licences applied for before 31 March 1988 and issued from that date, the competent authority shall, on application by the operator, extend the term of validity of the import licences from one month to 40 days.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1988, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 34, 6. 2. 1988, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1988, p. 73.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1156/88

of 28 April 1988

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products in the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed, account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand, and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account when
the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat
and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4
of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore,
when the refund on these products is being calculated,
account must be taken of the quantities of cereals

required for their manufacture; whereas these quantities
were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 % a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-
tion (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, following the introduction of the "combined
nomenclature" by Council Regulation (EEC) No
2658/87 ⁽⁸⁾, the nomenclature applicable from 1 January
1988 to export refunds on agricultural products was esta-
blished by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁹⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for these
products within the Community and on the world
market, that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession
of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case
of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-
tion and the level of prices no refund should be fixed in
the case of exports to Portugal;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

The refund on export to Portugal has not been fixed.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	80,00
1001 10 90 000	04	30,00 (2)
	05	25,00 (2)
	10	24,00 (2)
	02	20,00 (2)
1001 90 91 000	01	80,00
1001 90 99 000	03	88,00
	02	0
	08	98,00
1002 00 00 000	03	88,00
	06	20,00
	07	15,00
	02	25,00
	09	95,00
	11	95,00
1003 00 10 000	01	80,00
1003 00 90 000	03	96,00
	02	25,00
1004 00 10 000	01	50,00
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	106,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	144,00
1101 00 00 120	01	144,00
1101 00 00 130	01	125,00
1101 00 00 150	01	116,00
1101 00 00 170	01	107,00
1101 00 00 180	01	96,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	144,00
1102 10 00 200	01	144,00
1102 10 00 300	01	144,00
1102 10 00 500	01	144,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	280,00
1103 11 10 200	01	265,00
1103 11 10 500	01	236,00
1103 11 10 900	01	223,00
1103 11 90 100	01	144,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Zones II and III,
- 05 Algeria,
- 06 Japan,
- 07 South Korea,
- 08 Ceuta and Melilla,
- 09 Zone II (b),
- 10 Tunisia,
- 11 Israel.

(²) The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Regulation (EEC) No 1569/77 with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis); 7 % maximum of which 5 % of soft wheat or other cereals.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1157/88

of 28 April 1988

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
those Regulations and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports, and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, defines the

specific criteria to be taken into account when the refund
on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to
the present situation on the market in products processed
from cereals and rice that the export refund should be
fixed at an amount which will cover the difference
between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 %, a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-
tion (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, following the introduction of the 'combined
nomenclature' by Council Regulation (EEC) No
2658/87 ⁽⁸⁾, the nomenclature applicable from 1 January
1988 to export refunds on agricultural products was
established by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁹⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession
of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case
of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-
tion and the level of prices no refund should be fixed in
the case of exports to Portugal;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

The refund on export to Portugal has not been fixed.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the export refunds on malt

Product code	(ECU/tonne)
	Refund
1107 10 19 000	117,00
1107 10 99 000	170,00
1107 20 00 000	200,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1158/88

of 28 April 1988

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation Commission (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas, following the introduction of the combined nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁹⁾ the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽¹⁰⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

Product code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(ECU/tonne)

Product code	6th period 11	7th period 12	8th period 1	9th period 2	10th period 3	11th period 4
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1159/88

of 28 April 1988

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices

and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, following the introduction of the "combined nomenclature" by Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁹⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

This Regulation shall enter into force on 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 120	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 130	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 150	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 170	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 180	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 200	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 300	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 500	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3635/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain industrial products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 350 of 12 December 1987)

This Corrigendum replaces the Corrigendum published in *Official Journal of the European Communities* No L 380 of 31 December 1987, page 36.

On page 1, in the eighth recital, the first line:

for: 'Whereas the products in Annex II should ...',

read: 'Whereas the products other than those listed in Annex I should ...'

On page 2, in the sixth recital, the last line:

for: '...products of Annex I, with a view to the overall improvement of the system;',

read: '...products of Annex II (part III);'.

On page 4, in the ninth recital, the last two lines:

for: 'Council Regulations (EEC) No 1445/72 (*), (EEC) No 3065/75 (†) and (EEC) No 1736/75 (‡);',

read: 'Council Regulations (EEC) No 1736/75 (*) and (EEC) No 3367/87 (†);'.

Footnotes (*) and (†) shall read as follows:

(*) OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3.

(†) OJ No L 321, 11. 11. 1987, p. 1.

Footnote (‡) is deleted.

On page 7, in Article 15, first subparagraph, the first and second lines should read:

for: '...of products listed in Annex II,'

read: '...of products other than those listed in Annex I,'.

On page 7 in Article 15, second subparagraph, the last line should read:

for: '...from third countries in 1984.'

read: '...from third countries in 1986.'

On page 8 in Article 19 (1), last line:

for: '...by Regulation (EEC) No 1736/75,'

read: '...by Regulations (EEC) No 1736/75 and (EEC) No 3367/87,'.

In Annex I:

On page 16, footnote (e):

read: '...Libya ("").'

On page 19, Order No 10.0500, column (3):

read: 'New pneumatic tyres and inner tubes of rubber of a kind used on motorcycles and bicycles.'

On page 23, Order No 10.0630, column (2):

read: '4412
4420 90 10
(').'

On page 25:

Order No 10.0710, column (2):

read: '6908.'

Order No 10.0720, column (2):

read: '6911
(')('').'

On page 29, Order No 10.0850, column (4):

read: 'Brazil
South Korea.'

On page 33, Order No 10.0860, column (2), fourth line:

delete: '()'.

On page 38, Order No 10.1030, column (2), penultimate line:

delete: '8504 31 90'.

On page 39, Order No 10.1051, column (4):

insert: 'Hong Kong'.

On page 40, Order No 10.1060, column (2):

insert: '8528 10 60' and '8527 19 00',

delete: '8527 11 91'.

On page 41, Order No 10.1060, column (2), last line:

read: '8529 90 99'.

On page 43, Order No 10.1160, column (2):

— Fourth line:

read: 'ex 9101 91 00';

— Fifth line:

delete: '(d)'.

On page 44, Order No 10.1210, column (2):

read: '9201 10 10'.

On page 45, Order No 10.1268, column (2):

read: '9406 00 10'.

On page 45, Order No 10.1300, column (2):

read: '9503
(d)'.

Annex II:

On page 47, title:

for: 'List of base products',

read: 'List of basic products excluded from preferential benefit'.

On page 49, Code Nos ex 2844 30 11 and ex 2844 30 51, second column:

add: 'waste and scrap'.

On page 50:

<i>for:</i>	'4104	Leather of bovine or equine animals, without hair on, other than leather of heading No 4108 or 4109
	4104 10 30	Other bovine skin leather not further prepared than chrome-tanned, in the wet blue state
	4104 22 10	Other not further prepared than tanned or pre-tanned
	4104 10 91	Other not further prepared than tanned or pre-tanned
	ex 4104 21 00	
	ex 4104 22 90	
	ex 4104 29 00	Other, of veal'
<i>read:</i>	'4104	Leather of bovine or equine animals, without hair on, other than leather of heading No 4108 or 4109:
		— Whole bovine skin leather, of a unit surface area not exceeding 28 square feet (2,6 m ²)
	4104 10 30	— — Other skin leather not further prepared than chrome-tanned, in the wet-blue state
	4104 10 91	— — Other
		— — Not further prepared than tanned
	4104 22 10	— Other bovine leather and equine leather, tanned or retanned, but not further prepared, whether or not split
		— — Bovine leather, otherwise pretanned
		— — — Not further prepared than chrome-tanned in the wet-blue state'

On page 53 :

delete: '2936 25 00
2936 29 30 | Vitamins B₆ and H and their derivatives',
add: '3102 | Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous'.

On page 54 :

after code '3920 20 50', insert codes '3920 20 71' and '3920 20 79',

for: '— cellular
— — of other plastics'
read: '— of addition polymerization products
— other',

for: '3912 11 00 | Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included,
in primary forms
— Cellulose acetates
— — Non-plasticized
3912 12 00 — — Plasticized
3912 20 11 — Cellulose nitrates (including collodions)
— — Non-plasticized
— — — Collodions and celloidin
3912 20 19 — — — Other
3912 20 90 — — Plasticized cellulose ethers
3912 31 00 — Carboxymethyl cellulose and its salts
3912 39 10 — — Ethylcellulose
— Other
3912 39 90 — — Other'

read: '3912 | Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included,
in primary forms'

for: '3915 90 91',
read: '3915 90 93'.

On page 55 :

delete codes and descriptions '3921 90 90', '4202 29 00' and '7013';

for: '7004 10 91
7004 10 93',
read: '7004 10 30
7004 10 50
7004 10 90'.

On page 6 :

insert code '7326 90 20' after '7326 90 10',

insert after heading 7326 90 50 :

'7326 90 60 — — Non-mechanical ventilators, guttering, hooks and like articles used in the building industry
7326 90 70 — — Perforated, buckets and similar articles of sheet, used to filter water at the entrance to drains.'

On page 57 :

delete codes and descriptions '8304 00 00', '8306 21 00', '8306 29 00' and '8480 30 90'.

On page 59, under 'China' :

read: '7606 | Aluminium plates, sheets, and strip, of a thickness exceeding 0,2 mm'
under 'South Korea' :

insert: '8215 10 10 | Sets of assorted articles containing at least one article plated with precious metal
— of stainless steel
8215 20 10 | Other sets of assorted articles
— of stainless steel'

under 'Hong-Kong':

for: '9504 10 00',

read: '9504';

add: '9506 40 10

9506 40 90 | Articles and equipment for table tennis.'

On page 60:

for: '2921 42 10 | Halogenated, sulphonated, nitrated and nitrosated derivatives and their
2921 42 90 | salts

2922 11 00 | Monoethane, diethanolamine and triethanolamine and their salts

2922 12 00

2922 13 00

ex 2922 50 00 | D-p-hydroxyphenyl-glycine'

read: '2921 42 10 | Halogenated, sulphonated, nitrated and nitrosated derivatives of aniline
and their salts

2922 11 00 | Monoethanolamine, diethanolamine and triethanolamine and their salts

2922 12 00

2922 13 00

ex 2922 50 00 | D. p. hydroxy-phenylglycine'

— for: '3102 10 90

3102 21 00

3102 29 00

3102 30 00

3102 40 00

3102 50 90'

read: '3102 10 91

3102 10 99

3102 21 00

3102 29 10

3102 20 90

3102 30 10

3102 30 90

3102 40 10

3102 40 90'

for: '3919 10 59 | Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of
3919 90 50 | plastics whether or not in rolls

— In rolls of a width not exceeding 20 cm

— — Other

— — — Of addition polymerization products

— — — — Other

3920 20 10 | — Other

3920 20 50 | — — Other

3920 20 90 | — — — Of condensation or rearrangement polymerization products,
whether or not chemically modified

— — — — Other

3921 19 00 | Other plates, sheets, film foil and strip, of plastics

— Cellular

— — Of other plastics

3921 90 60 | — Other

— — Of addition polymerization products'

read: '3920 20 10 | Other plates, sheets, films, foil and strip, of plastics, non-cellular and not
3920 20 50 | reinforced, laminated, supported or similarly combined other materials:

3920 20 71 | — Of polymers of propylene'

3920 20 79

3920 20 90

On page 61 :

delete code '6705 10 00'

delete code and description '7010 90 10

Preserving jars (sterilizing jars)'

insert :

'8507 10 91

8507 10 99

8507 20 99

Lead-acid accumulators.'

Delete code '8525 30 10'.

On page 62, codes 8533 10 00 to 8537 20 99 :

read :	'8533	Electrical resistors (including rheostats and potentiometers), other than heating resistors :
	8534 00	Printed circuits
	8535	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, fuses, lightning arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs, junction boxes)
	8537	Boards, panels (including numerical control panels), consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatuses of heading No 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments of apparatus of Chapter 90, other than switching apparatus of heading No 8517'

On page 63, codes 8538 10 00 to 8540 89 00

read :	'8538	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading Nos 8535, 8536 or 8537
	8540	Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tube, cathode-ray tubes, television camera tubes) :
		— cathode-ray television picture tubes, including video monitor cathode-ray tubes :
	8540 12	— — Black and white or other monochrome :
	8540 12 90	— — — with a diagonal measurement of the screen exceeding 52 cm
	8540 20	— Television camera tubes ; image converters and intensifiers ; other photo-cathode tubes :
	8540 20 10	— — Television camera tubes
	8540 20 30	— — Image converters or intensifiers
	8540 20 90	— — Other photo-cathode tubes
		— Microwave tubes (for example, magnetrons, klystrons, travelling wave tubes, carcinotrons), excluding grid-controlled tubes
	8540 41 00	
	8540 42 00	
	8540 49 00	
		— Other valves and tubes
	8540 81 00	
	8540 89 11	
	8540 89 19	
	8540 89 90	
		Diodes, transistors and similar semiconductor devices ; photosensitive semiconductor devices, including photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels ; light emitting diodes ; mounted piezo-electric crystals :
	8541 40 91	— Photosensitive semiconductor devices, including photovoltaic cells
	8541 40 93	whether or not assembled in modules or made up into panels ; light
	8541 40 99	emitting diodes

On page 63 :

Insert: '8544 60 91 | with other conductors'
 8544 60 93 |
 8544 60 99 |

for: '9113 10 10'

read: '9113 10 10 | Watch straps, watch bands and watch bracelets, and part thereof, of
 precious metals'

On page 64, Annex III, third column :

read: '676 Burma (?)'

On page 65, Annex III, part B :

insert: '408 St Pierre and Miquelon'

On page 66, Annex IV

insert: '676 Burma'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3636/87 of 17 November 1987 applying generalized tariff preferences for 1988 in respect of certain agricultural products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities No L 350 of 12 December 1987)

On page 69, in Article 3 (1), first subparagraph, fourth line :

read: '... oriental type, other, falling'.

On page 70, in Article 4 (1), third line :

read: '... subject to Article 7, ...'.

On page 76, in Annex I, under order No 50.0030, column 2 :

read: 'ex 2101 10 11'.

On page 79, in Annex II, under order No 52.0340, column 2 :

insert: 'ex 0307 29 90'.

On page 82, in Annex II, under order No 52.0620, column 2 :

read: '0713 31 90
0713 32 90
0713 33 90
0713 39 90'

On page 83, in Annex II, under order No 52.0740, columns 2 and 3 :

read: 'ex 0805 30 90 | — — Limes (*Citrus aurantifolia* var. *Lumio* and var. *Limetta*)'.

On page 84, in Annex II, under No 52.0900, column 2 :

insert: '0811 20 90'.

On page 86, in Annex II, under order No 52.1210, column 2, last line :

read: '0909 50 90'.

On page 89, in Annex II :

insert:

'52.1675	1517 90 93	— — — Edible mixtures or preparations of a kind used as mould release preparations	0 %
52.1755	1516 20 10	— — Hydrogenated castor oil, so-called 'opal-wax'	0 %
52.1758	1518 00 10	— Linoxyn	0 %

On page 91, in Annex II :

insert:

'52.1985	1702 50 00 1702 90 10	— Chemically pure fructose — — Chemically pure maltose	0 %
----------	--------------------------	---	-----

On page 93, in Annex II, under order No 52.2170, column 2 :

insert: '2001 20 00' and '2001 90 50'.

On page 94, in Annex II, under order No 52.2320, column 2 :

delete: 'ex 2007 10 10'.

On page 94, in Annex II, under order No 52.2350, column 4 :

Add an asterisk (*)'.

On page 94, in Annex II, under order No 52.2360, column 2, second line :

read: 'ex 2008 19 19'.

On pages 95 and 96, in Annex II, under order Nos 52.2440, 52.2480, 52.2500, 52.2530, 52.2540, 52.2580, 52.2590 and 52.2600, column 4 :

for: 'AGR',
read: 'AD S/Z'.

On page 97, in Annex II, under order No 52.2700, column 2, second line :

read: 'ex 2009 90 21'.

On page 97, in Annex II, under order No 52.2810, column 2, first line :

read: 'ex 2009 80 95'.

On page 98, in Annex II, under order No 52.2970, column 2 :

read: '2009 80 95
ex 2009 80 99'.

On page 99, in Annex II, under order No 52.3020, column 2, second line :

read: 'ex 2101 10 19'.

On page 100, in Annex II, under order No 52.3230, column 2 :

read: '1904 90 90'.

On page 101, in Annex II, under order No 52.3320, column 3 :

read: '— Seaweeds and other algae
Vegetable materials and vegetable waste, vegetable residues and by-products, whether or not in the form of pellets, of a kind used in animal feeding, not elsewhere specified or included :
— — Other'

On page 103, in Annex III, part B :

insert: '408 St Pierre and Miquelon'.

On page 104, in Annex IV :

insert:

'57.0145	0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99 0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99'	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermentated or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa
----------	---	--

On page 105, in Annex IV, under order No 57.0240, column 2 :

read: '0709 30 00
0709 40 00
0709 60 99
0709 90 70
0709 90 90'.

On page 106, in Annex IV, under order No 57.0430 :

— column 2 : *insert:* '0811 10 11', '0811 10 19', '0811 20 19' and '0811 90 30';
— column 3 : *read:* 'Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, excluding strawberries'.

On page 106, in Annex IV, under order No 57.0450, column 2 :

insert: '0813 10 00', '0813 20 00', '0813 30 00', '0813 40 10', '0813 40 30', '0813 40 50' and '0813 40 90'.

On page 108, in Annex IV, under order No 57.0650, column 2 :

delete: '1504 30 11', 'ex 1509 90 90', 'ex 1510 00 90'.

On page 109, in Annex IV, under No 57.0830, column 2 :

read: 'ex CHAPTER 22'.